



08-04-2011
[Signature]

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	11.4.2011.		
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Broj	Prilogi
01.02-05-2	285	11	

Број: 05-05-1- 1168-2/11
Сарајево, 07. април 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о сарадњи на пословима из области геодезије. Споразум је потписао мр Средоје Новић, министар цивилних послова БиХ, 24. јуна 2010. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство цивилних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-11950/10

Datum: 28.03.2011.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO : 06.04. 2011.			
Organizaciona jedinica	Identifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
05	05-1	1168	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije, dostavlja se

U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije, potpisan u Sarajevu 24. juna 2010. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i crnogorskom jeziku, kao i Zaključak Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na svojoj 130. sjednici održanoj 19. augusta 2010. godine utvrdilo je Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije.

S poštovanjem,



Sven Alkalaj
MINISTAR

**СПОРАЗУМ
ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ
ЦРНЕ ГОРЕ О САРАДЊИ НА ПОСЛОВИМА ИЗ ОБЛАСТИ
ГЕОДЕЗИЈЕ**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Црне Горе (у даљем тексту: Уговорне стране),

на основу добрих односа између двије државе, као и високе развијености међусобних односа на бројним подручјима сарадње,

споразумјели су се о сљедећем:

Члан 1.

Министарство цивилних послова Босне и Херцеговине у име Савјета министара Босне и Херцеговине и Министарство финансија у име Владе Црне Горе утврђују заједнички интерес на сарадњи у припреми и реализацији пројеката из области: основних геодетских радова, премјера државне границе, успостављања и коришћења перманентне GNSS мреже, картографије, катастра некретнина и успостављања инфраструктуре просторних података.

Члан 2.

Предмет сарадње и провођење пројеката односи се на геодетске радове у пограничном подручју двију држава те размјену информација и искустава у погледу законске регулативе, образовања кадрова и друге послове и дјелатности од заједничког интереса наведене у члану 1. овог Споразума.

Члан 3.

Уговорне стране међусобно ће помагати и подстицати остваривање заједничких пројеката из области наведених у члану 1. овог Споразума.

Члан 4.

Пројекте од заједничког интереса наведене у члану 1. овог Споразума, уз претходну сагласност влада ентитета, владе Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине и потписника овог Споразума, реализоваће: Федерална управа за геодетске и имовинско-правне послове Федерације Босне и Херцеговине, Републичка управа за геодетске и имовинско-правне послове Републике Српске и Одјељење за јавни регистар Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине у Босни и Херцеговини и Управа за некретнине Црне Горе.

Члан 5.

Овај Споразум се може мијењати само уз писану сагласност уговорних страна.

Члан 6.

Овај Споразум се закључује на неодређено вријеме, а свака уговорна страна може га отказати писаним обавјештењем упућеног дипломатским путем, уз отказни рок од три мјесеца.

Члан 7.

Овај Споразум ступа на снагу даном пријема посљедњег писаног обавјештења, упућеног дипломатским путем, којим уговорне стране обавјештавају једна другу да су испуњени услови предвиђени њиховим унутрашњим законодавством за ступање на снагу овог Споразума.

Закључено у Сарајеву дана 24. јуна 2010. године, у два оригинална примјерка, сваки на службеним језицима Босне и Херцеговине – српском, босанском и хрватском и црногорском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

**ЗА САВЈЕТ МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

мр Средоје Новић

**Министар цивилних послова
Босне и Херцеговине**

ЗА ВЛАДУ ЦРНЕ ГОРЕ

др Игор Лукшић

**Поптредсједник Владе и
Министар финансија
Црне Горе**